

EGY BEFEKTETÉS TÖRTÉNETE

1991–1992

180 lehetséges telephely vizsgálata szerte Európában a motorgyár számára.

1992. november

Az AUDI AG döntése a győri telephely mellett.

1993. február

Az AUDI HUNGARIA MOTOR Kft. megalapítása az AUDI AG 100%-os leányvállalataként 2 millió német márka törzstőkével.

1993. április

Az adásvételi szerződés aláírása a csarnok és a gyárterület megvásárlásáról.

1993. július

A kft. bejegyzése a magyar cégbíróságon.

1994. augusztus

A négyhengeres, ötszelepes Otto-motorok sorozatgyártásának kezdete.

1994. október

Az új motorgyár hivatalos megnyitója.

1995. október

Az AUDI HUNGARIA MOTOR Kft. DIN ISO 9002 szabvány szerinti minősítése.

1996-tól

A négyhengeres motorszerelde és a vizsgálópadok bővítése, mechanikus megmunkálósor üzembe helyezése alumínium forgattyúsházak gyártására.

1996. május

Az AUDI AG döntése a hat- és nyolchengeres motorok gyártásáról, valamint a TT Coupé és a TT Roadster gépkocsik győri összeszereléséről.

1996. szeptember

Az 1,6 literes, négyhengeres, kétszelepes alumíniummotorok sorozatgyártásának kezdete.

1997. augusztus

A hathengeres motorok sorozatgyártásának kezdete.

1997. október

A nyolchengeres motorok sorozatgyártásának kezdete.

1998. második negyedév

A forgattyúsház-megmunkálósor üzembe helyezése a nyolchengeres motorokhoz.

1998. április

A TT Coupé gépkocsik sorozatgyártásának kezdete.

1998. harmadik negyedév

A főtengely- és hajtókar-megmunkálósor üzembe helyezése.

1999. második negyedév

Az AUDI AG döntése a sorozatgyártást kísérő fejlesztés kiépítéséről.

1999. harmadik negyedév

A „Motorgyártás bővítése” nevet viselő projekt kezdete.

1999. július

A TT Roadster gépkocsik sorozatgyártásának kezdete.

2000. második negyedév

Az adagolófúvókás befecskendezésű négyhengeres dízel-motorok sorozatgyártásának kezdete.

2001. második negyedév

Az Audi A3-as gépkocsik sorozatgyártásának kezdete.

2001. június

A motorfejlesztő központ üzembe helyezése.

2001. november

Törzstőkeemelés 100 millió euróra.

2002. július

Az első FSI (közvetlen befecskendezésű benzinmotor) technológiával készülő motorok sorozatgyártásának kezdete.

2002. augusztus

Az új, nyolchengeresmotor-gyár üzembe helyezése.

2003. február

A hathengeresmotor-gyártás bővítése.

2004. május

A négyhengeres dízelmotorokhoz készülő hajtókarok mechanikus megmunkáló berendezéseinek üzembe helyezése.

2004. november

A motorfejlesztő központ második bővítési ütemének befejezése.

2005. június

Az év befeketetője kitüntetést kapta a vállalat a magyarországi egyetemekkel kialakított példaértékű együttműködésért.

2005. július

CHRONOLOGIE EINER INVESTITION

1991-1992

Europaweit werden 180 mögliche Standorte für die Motorenproduktion geprüft.

November 1992

Audi entscheidet sich für Győr in Ungarn.

Februar 1993

Die AUDI HUNGARIA MOTOR Kft. wird als 100- prozentige Tochtergesellschaft der AUDI AG mit 2 Mio. DM Stammkapital gegründet und im Juli 1993 in das ungarische Firmenverzeichnis eingetragen.

April 1993

Die Kaufverträge mit der Firma Rába für Halle und Werksgelände werden unterzeichnet.

August 1994

Die Serienproduktion von Vierzylinder-Ottomotoren mit Fünfventil-Technik beginnt.

Oktober 1994

Das neue Motorenwerk wird offiziell eröffnet.

Oktober 1995

Die Audi Hungaria wird gemäß DIN ISO 9002 zertifiziert.

ab 1996

Vierzylinder-Motorenmontage und Prüffeld werden um eine Fertigungslinie für Aluminium-Zylinderkurbelgehäuse erweitert.

Mai 1996

Die Fertigung von Sechs- und Achtzylindermotoren sowie die Fahrzeugmontage des TT Coupé und TT Roadster in Győr werden beschlossen.

September 1996

Die Serienproduktion des 1,6-Liter-Aluminium-Motors läuft an.

August 1997

Die Serienproduktion der Sechszylindermotoren läuft an.

Oktober 1997

Die Serienproduktion der Achtzylindermotoren läuft an.

2. Quartal 1998

Für die Zylinderkurbelgehäuse der Achtzylindermotoren wird eine Fertigungslinie eingerichtet.

April 1998

Die Montage des TT Coupé beginnt.

3. Quartal 1998

Fertigungslinien für Kurbelwelle und Pleuel von Vierzylindermotoren werden eingerichtet.

2. Quartal 1999

Der Aufbau eines Motorenentwicklungszentrums für produktionsunterstützende, seriennahe Entwicklungen beginnt.

3. Quartal 1999

Das Projekt „Erweiterung der Motorenproduktion“ beginnt.

Juli 1999

Die Serienproduktion des TT Roadster läuft an.

2. Quartal 2000

Die Serienproduktion von Vierzylinder-Dieselmotoren mit Pumpe-Düse-Technik läuft an.

2. Quartal 2001

Die Serienproduktion des Audi A3 läuft an.

Juni 2001

Das Motorenentwicklungszentrum geht in Betrieb.

November 2001

Das Stammkapital wird auf 100 Mio. Euro erhöht.

Juli 2002

Die ersten Motoren mit FSI-Technologie (Benzin-Direkteinspritzung) werden in Serie gefertigt.

August 2002

Eine neue Achtzylindermotoren-Fertigung geht in Betrieb.

Februar 2003

Die Sechszylindermotoren-Fertigung wird erweitert.

Mai 2004

Inbetriebnahme der mechanischen Fertigung von Pleueln für die Vierzylinder-Dieselmotoren.

November 2004

Einweihung der zweiten Ausbaustufe des Motorenentwicklungszentrums.

Juni 2005

Investment Award übergeben vom ungarischen Ministerpräsidenten für die beispielhafte Zusammenarbeit mit den ungarischen Universitäten.

Juli 2005

Produktion des zehnmillionsten Motors.

Übergabe eines Audi TT mit dem Jubiläumsmotor der

A tízmilliomodik motor gyártása.

Egy, a jubileumi motorral készült Audi TT adományozása a rendőrségnek a közlekedésbiztonság fokozása érdekében.

2005. szeptember

Felavatták az Audi Hungaria új területét, a szerszámgyárat.

2005. második félév

Az Audi Hungaria iparterülete 1 659 163 m²-re bővült.

ungarischen Polizei für die Verkehrssicherheit.

September 2005

Eröffnung des Werkzeugbaus, neuer Geschäftsteil der Audi Hungaria.

2. Hälfte 2005

Erweiterung des Industriegeländes auf 1 659 163 m².

ELŐSZÓ

A 2005-ös évben az AUDI HUNGARIA MOTOR Kft. ismét kiváló eredményeket ért el. Kiemelkedő események, mint a tízmilliomodik motor gyártása, a szerszámgyár megnyitása, továbbá a nagyon magas termelési számok járultak hozzá egy különösen sikeres üzleti év zárásához. Az Audi Hungaria az autópárhazban ismét megállta helyét, és immár 13 éve eredményesen tevékenykedik Magyarországon. Tovább nőtt a motorgyártás, új beruházásokat valósítottunk meg. A vállalat ma a magyar gazdaság egyik különösen fontos tényezője, továbbá Nyugat-Magyarország egyik legnagyobb és legvonzóbb munkaadója.

A motorgyártásban az elmúlt évet az eddigi legmagasabb termelési számok jellemzik, a vállalat 2005-ben összesen 1 693 609 motort gyártott. A legnagyobb mennyiségben négyhengeres dízel és benzinüzemű motorok készültek, melyek évek óta sikeresek a vásárlók körében. 2005-ben a vállalat termék-spektruma innovatív és nagy teljesítményű motorokkal bővült. Új nyolchengeres motorjainkat, a 4,2-literes TDI-t az Audi márka zászlóshajójába, az Audi A8-ba, a magas fordulatszámú 4,2-literes FSI motort az Audi RS4-be építik be. Ezeket a motorokat a vezetés során átléhető dinamika, sportosság és kitűnő teljesítmény jellemzi. Az elmúlt üzleti év egyik meghatározó eseménye volt a tízmilliomodik motor gyártása. A járműgyártás területén megtettük az új Audi TT modell összeszereléséhez szükséges előkészületeket. A szerszámgyár létrehozása mérföldkőnek tekinthető a vállalat fejlődésében, hiszen újabb lehetőséget kínál arra, hogy vállalatunk még erőteljesebben bizonyítsa kompetenciáit a gépjárműiparban.

Az Audi Hungaria termékválasztékának bővítésével és új iparterület vásárlásával erős alapokat teremtett a vállalat jövőbeni fejlődésének biztosításához. Kiemelkedő eredményeinket a termelésben, a versenyképességi-, folyamat- és költséghatékonysági programjainkat kizárólag munkatársaink legmagasabb teljesítményének köszönhetően érhettük el. Motiváció, lelkesedés, rugalmasság és kitartás jellemzi az Audi Hungaria munkatársakat. Ők voltak a múltban, ők lesznek a jövőben is vállalatunk további sikereinek garanciája.

Mindenkinek, aki nagyszerű eredményeink eléréséhez hozzájárult, szeretném köszönetemet kifejezni a vállalat ügyvezetésének nevében.

Győr, 2006 februárja
Thomas Faustmann

Olaf Kupke, személyügyekért felelős ügyvezető igazgató
Günter Fröhlich, termelésért felelős ügyvezető igazgató
Thomas Faustmann, az ügyvezetés elnöke
Heinrich Franke, pénzügyekért felelős ügyvezető igazgató
2005. december 31-ig

Dipl.-WirtschaftsIng. Olaf Kupke, Geschäftsführer Personalwesen
Dipl.-Ing. Günter Fröhlich, Geschäftsführer Produktion
Dipl.-Ing. Thomas Faustmann, Vorsitzender der Geschäftsleitung
Dipl. BetrW. Heinrich Franke, Geschäftsführer Finanzen
bis 31. Dezember 2005

VORWORT

2005 war ein Geschäftsjahr mit Bestwerten für die AUDI HUNGARIA MOTOR Kft. in Győr. Herausragende Ereignisse wie die Eröffnung des Werkzeugbaus und die Fertigung des zehnmillionsten Motors sowie neue Produktionsrekorde haben dazu beigetragen, dass wir ein besonders erfolgreiches Jahr abschließen konnten. Audi Hungaria hat sich erneut auf dem Weltautomobilmarkt behauptet und floriert seit nunmehr dreizehn Jahren in Ungarn. Die Motorenproduktion konnte weiter gesteigert werden, neue Investitionen wurden realisiert. Das Unternehmen ist eine überaus wichtige Säule der ungarischen Wirtschaft sowie einer der attraktivsten und größten Arbeitgeber in Ungarn.

Das vergangene Jahr war in der Motorenfertigung durch die bisher höchsten Produktionszahlen gekennzeichnet. Audi Hungaria hat insgesamt 1 693 609 Motoren gefertigt, insbesondere Vierzylinder Otto- und Dieselmotoren, die bei unseren Kunden seit Jahren besonders gefragt sind. 2005 wurde das Produktspektrum des Unternehmens um innovative und leistungsstarke Motoren erweitert. Unsere neuen Achtzylindermotoren, der 4,2-Liter-TDI, der in den Audi A8 und der 4,2-Liter-FSI mit Hochdrehzahlkonzept, der in den Audi RS4 eingebaut wird, sind durch Dynamik, Sportlichkeit und herausragende Leistung gekennzeichnet. Ein Höhepunkt des vergangenen Geschäftsjahres war die Fertigung des zehnmillionsten Motors. Gleichzeitig startete die Fahrzeugfertigung mit den letzten Vorbereitungen für die Serienproduktion des neuen Audi TT. Die Eröffnung des Werkzeugbaus hat ein weiteres Signal in der Entwicklungsgeschichte des Unternehmens gesetzt. Der Werkzeugbau bietet neue Möglichkeiten, uns als kompetentes Automobilunternehmen im Markt zu behaupten.

Insgesamt verfügt Audi Hungaria durch die Erweiterung der Produktpalette und die Ausweitung des Industriegelandes über eine exzellente Basis für ein weiteres gesundes Wachstum. Spitzenwerte in der Produktion, internationale Wettbewerbsfähigkeit, Prozess- und Kostenoptimierungen konnten nur durch die außerordentliche Leistung der Mitarbeiter erreicht werden. Nicht von ungefähr kennzeichnen Motivation, Engagement, Flexibilität und Beharrlichkeit die Belegschaft der Audi Hungaria. Das wird auch in der Zukunft der Garant für den Unternehmenserfolg sein.

Allen, die diesen Erfolg ermöglicht haben, sage ich im Namen der gesamten Geschäftsleitung meinen herzlichen Dank.

Győr, im Februar 2006
Thomas Faustmann



Április 19-én megválasztották II. János Pál pápa utódját, a 265. pápát. A 115 bíborosból álló konklávé már öszszűlésük második napján megválasztotta az új pápát, Joseph Ratzingert. A bajor bíboros XVI. Benedek néven szentelték fel.

A Nagy Könyv olvasást népszerűsítő programot a Magyar Televízió a BBC 2003-as ötlete alapján indította el, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumával együtt. A játék lényege, hogy mindenki szavazhatott kedvenc magyar és külföldi regényére. A Nagy Könyv játékot Gárdonyi Géza Egri csillagok című műve nyerte.

Hatvan éve, 1945. szeptember 26-án halt meg New Yorkban Bartók Béla, népzene kutató, zongorista, a század legnagyobb magyar komponistája. A Művészetek Palotájában a Nemzeti Filharmonikusok Kocsis Zoltán vezényletével Bartók Béla műveiből adtak koncertet. Ennek közvetítését élvezhette a New York-i Angel Orensanz Centerben – egy régi zsinagógában – összegyűlő közönség is. Bartók műveit, többek között a Kékszakállú herceg várát – ma is számos operaház tűzi műsorára.

A Live 8 elnevezésű, Bob Geldof szervezte koncert deklarált célja volt a nemzetközi közvélemény, elsősorban a nyolc vezető ipari hatalom (G8) figyelemztetése arra, hogy az 1985-ös Live Aid-koncertek óta tovább romlott a legszegényebb fejlődő térség, Afrika helyzete. Négy földrész tíz nagyvárosában szerveztek hasonló koncerteket összesen 167 zenész és együttes – közöttük Sir Paul McCartney, Sir Elton John, Madonna, U2 és Robbie Williams – részvételével. (Kép közepén: Live 8 koncert Berlinben.)

A háromszoros aranyérmes Cseh László lett a legjobb férfi úszó a triezsti Európa-bajnokságon, miután a 200 és a 400 m vegyes után megnyerte a százméteres hátúszást is. A húszéves úszó lenyűgöző teljesítményével igazolta egyedi klasszisát, és azt is: ő Európa jelenlegi legjobb férfi úszója.

Am 19. April wurde der Nachfolger von Papst Johannes Paul II., der 265. Papst in der Geschichte, gewählt. Die aus 115 Bischöfen zusammengesetzte Konklave bestimmte am zweiten Tag ihrer Zusammenkunft Joseph Ratzinger zum neuen Papst. Der bayerische Bischof wurde als Benedikt XVI. in sein Amt eingeführt.

Das Programm zur Förderung des Lesens „Das Große Buch“ wurde vom ungarischen öffentlich-rechtlichen Fernsehen auf Grundlage einer Idee der BBC aus dem Jahre 2003 und in Zusammenarbeit mit dem Ministerium für das Nationale Kulturerbe gestartet. Im Spiel kann jeder Bürger für seinen ungarischen und internationalen Lieblingsroman stimmen. „Das Große Buch“ gewannen die „Sterne von Eger“ des Schriftstellers Géza Gárdonyi.

Vor 60 Jahren, am 26. September 1945, starb in New York der Pianist und größte ungarische Komponist dieses Jahrhunderts, Béla Bartók. Im Palast der Künste gaben die Nationalen Philharmoniker unter Leitung von Zoltán Kocsis ein Konzert aus Werken Béla Bartóks. Eine Übertragung des Konzerts konnte zugleich das Publikum des New Yorker Angel Orensanz Center – einer alten Synagoge – genießen. Die Werke von Bartók, darunter „Herzog Blaubarts Burg“, werden auch heute von zahlreichen Opernhäusern im Repertoire geführt.

Ziel des von Bob Geldof veranstalteten Konzerts „Live 8“ war es, die internationale Öffentlichkeit – und darunter die acht führenden Industrienationen (G8) – zu warnen, dass sich die Lage in Afrika, der ärmsten Entwicklungsregion der Welt, seit den Live Aid-Konzerten von 1985 weiter verschlechtert hat. Es wurden in zehn Städten auf vier Kontinenten ähnliche Konzerte mit insgesamt 167 Musikern, unter anderen Sir Paul McCartney, Sir Elton John, Madonna, U2 und Robbie Williams veranstaltet. (Foto Mitte: Live 8-Konzert in Berlin.)

László Cseh war der erfolgreichste Schwimmer bei den Europameisterschaften in Triest, in dem er sowohl über 100 m Rücken als auch über 200 und 400 m Lagen die Goldmedaille holte. Mit dieser phantastischen Leistung bewies der 20-jährige Schwimmer einmal mehr seine Weltklasse.

Cseh László, Európa legjobb férfi úszója
László Cseh, Europas bester Schwimmer



A 2005-ös németországi választásokat a konzervatív CDU és CSU párt nyerte, melynek eredményeképpen Angela Merkel lett Németország kancellárja. Németország történetében először nagykoalíció vezeti az országot az első női kormányfővel az élen.

Bessenyei Péter műrepülő-világbajnok augusztus 20-án, az alkotmány és az államalapítás nemzeti ünnepén bravúros légi parádén kápráztatta el a közönséget. (Fotó közepén: Bessenyei a Parlament előtt.)

Március 24-én Munkácsy Mihály, a 19. század egyik legnagyobb magyar festőjének alkotásaiból nyílt kiállítás Budapesten a Nemzeti Galériában. A tárlat a világban fellelhető 115 festményből és 29 grafikából adott válogatást. A Munkácsy-kiállítást közel 360 000 látogató tekintette meg.

Sikerrel járt az emberiség első űrmissziója, a Szaturnusz viharos holdja, a Titán felderítésére. A mintegy 5 150 kilométeres átmérőjű Titánt 350 évvel ezelőtt fedezte fel Cristian Huygens holland csillagász. A tiszteletére elnevezett szondát 1997 októberében a NASA Cassini-szondájával közösen lötték fel. Hét év és 3,2 milliárd km-es út megtétele után sikeresen landolt a Huygens-űrszonda a hatodik bolygó, a Szaturnusz legnagyobb holdján, a Titánon.

A svájciak 54,6%-a igent mondott arra, hogy Bern csatlakozzon az EU schengeni és dublini megállapodásához, melyek megkönnyítik a közlekedést az unió tagállamai és Svájc között. Szeptemberben a lakosság 56 százaléka támogatta azt a népszavazási felvetést, hogy az ország a tavaly csatlakozott tíz új EU-tagra is terjessze ki a szabad munkavállalást.

Die Wahlen 2005 in Deutschland gewannen die konservativen Schwesterparteien CDU und CSU, so dass Angela Merkel zur Kanzlerin von Deutschland gewählt wurde. Sie führt als erste Kanzlerin das Land an der Spitze einer Großen Koalition aus CDU/CSU und SPD.

Kunstflug-Weltmeister Péter Bessenyei begeisterte die Zuschauer am 20. August, dem Tag der Verfassung und der Staatsgründung, mit einer besonderen Flugvorführung. (Foto Mitte: Bessenyei vor dem Parlament.)

Am 24. März wurde in der Ungarischen Nationalgalerie in Budapest eine Ausstellung mit Werken von Mihály Munkácsy eröffnet, der als einer der größten ungarischen Maler des 19. Jahrhunderts gilt. Die Ausstellung zeigte eine Auswahl an 115 Gemälden und 29 Grafiken und zählte nahezu 360 000 Besucher.

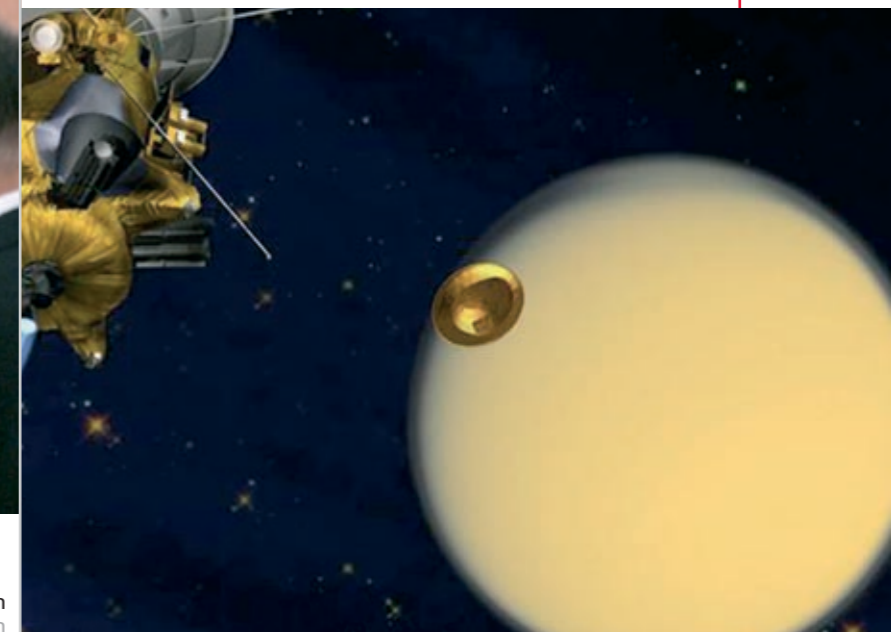
Die erste Raumfahrtmission der Menschheit zur Erschließung des stürmischen Saturn-Mondes Titan hatte Erfolg. Titan mit einem Durchmesser von ungefähr 5 150 Kilometern entdeckte der niederländische Astronom Cristian Huygens vor 350 Jahren. Die nach ihm benannte Sonde wurde 1997 gemeinsam mit der Cassini-Sonde der NASA gestartet. Nach sieben Jahren und 3,2 Milliarden Kilometern landete die Raumsonde Huygens erfolgreich auf Titan, dem größten Mond des sechsten Planeten unseres Sternensystems, des Saturn.

54,6 Prozent der Schweizer haben zugestimmt, dass sich Bern den EU-Abkommen von Schengen und Dublin anschließt. Durch diese wird der Reiseverkehr zwischen den EU-Mitgliedsstaaten und der Schweiz erleichtert. Im September unterstützten 56% der Bevölkerung im Rahmen einer Volksabstimmung, dass die freie Arbeitsübernahme in der Schweiz auch auf die zehn neuen, im Vorjahr der EU beigetretenen Staaten angewandt wird.

Angela Merkel, az új német kancellár
Angela Merkel, die neue Kanzlerin Deutschlands



Huygens-űrszonda a Szaturnusz holdján, a Titánon
Huygens Raumsonde auf dem Saturn-Mond, Titan



XVI. Benedek, az új pápa
Der neue Papst, Benedikt XVI.



Az AUDI HUNGARIA MOTOR Kft. motorválasztéka innovatív és különösen nagy teljesítményű motorokkal bővült. Ezek egyik kiemelkedő képviselője az Audi RS4-be épített magas fordulatszámú 4,2-literes FSI nyolchengeres motor, 309 kW (420 LE) teljesítménnyel és 8 250 percenkénti fordulattal. Az elmúlt év közepétől készül a 4,2-literes TDI nyolchengeres motor, mely 240 kW (326 LE) teljesítményével jelenleg a világ egyik legerősebb személygépkocsi dízelmotorja. A 4,2 literes TDI-t az Audi zászlóshajójába, az Audi A8-as modellbe építik be.

Az Audi Hungaria nap mint nap új kihívásoknak felel meg a környezetvédelem területén. A vállalat környezetvédelmi menedzsmentjének célja a környezeti terhelés folyamatos csökkentése, a természeti erőforrások kímélése, valamint a felhasználásra kerülő anyagok felelősségteljes kezelése. A 2004-es EMAS-tanúsítás eredményeként a HU-000001-es sorszámmal regisztrált Audi Hungaria az Európai Unió környezetmenedzsment előírásainak eleget tevő vállalatok listáján első Magyarországon.

Az iskolaév végén sikeres záróvizsgát tettek az első autógyártó szakos szakmunkástanulók a győri Lukács Sándor Szakképző Iskolában. Az újfajta képzést, melynek koncepcióját és tananyagát az Audi és a szakiskola közösen dolgozta ki, és 2003-ban indította el, 25 szakmunkástanuló választotta. Az új szakma oktatásának köszönhetően kiválóan képzett szakmunkások állnak a járműipar rendelkezésére.

2005. június 14-én a vállalat az „Év befektetője” kitüntetést kapta a magyar egyetemekkel kialakított példaértékű együttműködésért a kutatás-fejlesztés területén. Az Audi Hungaria évek óta szorosan együttműködik a győri Széchenyi István Egyetemmel és a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetemmel. A két oktatási intézmény kutatási, mérési és fejlesztési megbízásokat teljesít.

Die Produktpalette wurde bei der Audi Hungaria um innovative und besonders leistungsstarke Motoren erweitert. Ein herausragendes Beispiel ist der 4,2-Liter-FSI-Hochdrehzahl Motor mit 309 kW (420 PS) und 8 250 Umdrehungen pro Minute, der für den Audi RS4 produziert wird. Seit Mitte vergangenen Jahres wird der 4,2-Liter-TDI-Motor gefertigt, der mit 240 kW (326 PS) Motorleistung einer der derzeit stärksten Serien-Diesels für Pkw im Markt ist. Der TDI-Motor wird in das Flaggschiff der Marke Audi, in den Audi A8, eingebaut.

Audi Hungaria stellt sich jeden Tag neuen Herausforderungen im Bereich des Umweltschutzes. Ziel des Umweltmanagements der Audi Hungaria ist die kontinuierliche Reduzierung der Umweltbelastung, der schonende Umgang mit natürlichen Ressourcen sowie der sorgfältige Einsatz verwendeter Materialien. Als Ergebnis der EMAS-Zertifizierung im Jahr 2004 wurde Audi Hungaria als erstes ungarisches Unternehmen in der EMAS-Liste unter der Nr. HU-000001 registriert. Damit wird dem Unternehmen bescheinigt, die EU-Vorschriften für Umweltmanagement zu erfüllen.

Am Ende des Schuljahres haben die ersten Fahrzeugbauer ihre Abschlussprüfung in der Lukács-Berufsschule erfolgreich abgelegt. An der neuen Berufsausbildung, deren Konzept und Inhalte von Audi Hungaria und der Berufsschule gemeinsam erarbeitet und im Jahr 2003 eingeführt wurden, nahmen 25 Auszubildende teil. Dank dieser Berufsausbildung stehen Facharbeiter mit exzellenter Qualifizierung für die Fahrzeugindustrie zur Verfügung.

Das Unternehmen wurde am 14. Juni 2005 für die beispielhafte Zusammenarbeit mit den ungarischen Universitäten im Bereich Forschung und Entwicklung mit der Auszeichnung „Investment Award“ bedacht. Das Unternehmen arbeitet seit Jahren intensiv mit der István-Széchenyi-Universität in Győr und mit der Technischen Universität Budapest zusammen und vergibt Forschungs-, Mess- und Entwicklungsaufgaben an die Bildungsinstitute.

A vállalat történetének egyik legfontosabb mérföldköve volt a tízmilliomodik motor gyártása. Az 1,8 literes négyhengeres-ötszelepes turbómotor, melynek teljesítménye 165 kW (225PS), a nyár elején gördült le a gyártósorról. A jubileumi motort egy különleges Audi TT-be építették be, melyet a vállalat a magyar rendőrségnek adományozott a közlekedésbiztonság fokozására.

A motorgyártásban új mechanikus hengerfej-gyártósort telepítettek. Az új gyártósor azt a régi gyártóterületet váltotta le, mely az elmúlt 11 évben több mint 2,7 millió hengerfejet munkált meg. Az új gyártósoron a négyhengeres FSI és turbó FSI technikával készülő négyhengeres benzinmotorokhoz gyártják a hengerfejeket.

2005. szeptember 16-án üzembe helyezték az Audi Hungaria győri szerszámgyárát. Mintegy 40 millió euró beruházással 18 000 m² nagyságú iparcsarnokot hoztak létre, melyben a présüzem és karosszériagyártáshoz szükséges üzemi eszközöket gyártanak. A szerszámgyár feladataihoz tartozik kisszériás gépjárművek karosszériaelemeinek gyártása. Jelenleg az Audi RS4, az Audi márka csúcsmoellje számára készülnek karosszériaelemek az új gyártóterületen. A szerszámgyár jelenleg 200 munkatársat foglalkoztat.

A vállalat fennállása óta támogatja a magyar oktatást. Összel az Audi műszaki pályázatot hirdetett középiskolai tanulók számára. A feladat – egy jármű építése mindennap használatos anyagokból – megoldása során a tanulók gyakorolhatták a teammunkát, és kipróbálhatták mind a technika, mind kreativitásuk adta lehetőségeiket. A verseny sikeres eszköze volt annak, hogy a vállalat vonzó munkaadóként időben kapcsolatot teremtsen a potenciális jövőbeni munkavállalókkal.

Az Audi Hungaria iparterülete 2005-ben 1 659 163 m²-re nőtt, miután a vállalat megvásárolta a közvetlenül mellette található 60 hektárnyi területet. Ez lehetővé teszi, hogy az Audi Hungaria nyitott legyen és rugalmasan reagáljon új kezdeményezésekre és tervekre.

Der wichtigste Meilenstein des Jahres war die Produktion des zehnmillionsten Motors. Der 1,8-Liter-Vierzylinder-Fünfventil-Motor mit Turboaufladung und einer Leistung von 165 kW (225 PS) lief Anfang Sommer vom Band. Der Jubiläumsmotor wurde in einen Audi TT eingebaut, welcher der ungarischen Polizei zur Erhöhung der Verkehrssicherheit übergeben wurde.

In der Motorenfertigung wurde eine neue Fertigungslinie für Zylinderköpfe installiert. Die neue Montagelinie löst die bisherige Bearbeitungsline ab, auf der in den vergangenen elf Jahren mehr als 2,7 Millionen Zylinderköpfe bearbeitet wurden. Gefertigt werden hier Zylinderköpfe für Vierzylinder-Ottomotoren mit FSI (Direkt-Benzineinspritzung) und mit Turbo-FSI-Technik.

Am 16. September 2005 wurde der Werkzeugbau in Győr offiziell eröffnet. Mit einer Investition von rund 40 Mio. Euro wurde eine Produktionshalle auf einer Fläche von 18.000 m² errichtet. Im Werkzeugbau werden Betriebsmittel für Presswerk und den Karosseriebau hergestellt. Darüber hinaus gehört zum Aufgabenspektrum des Werkzeugbaus die Produktion von Karosserie-Einzelteilen und -schweißgruppen für Kleinserienumfänge. Anfänglich werden Karosserieteile für den Audi RS4, eines der Spitzenmodelle des Audi-Konzerns, gepresst. Der Werkzeugbau beschäftigt rund 200 Mitarbeiter.

Das Unternehmen fördert seit seinem Bestehen aktiv die Entwicklung des ungarischen Bildungswesens. Im Herbst startete Audi Hungaria einen technisch-orientierten Wettbewerb für Schüler von Fachmittelschulen in Ungarn. Die Realisierung der Aufgabe – Konstruktion eines Fahrzeugs aus Alltagsmaterialien – bot den Schülern die Möglichkeit, Teamwork zu praktizieren und sich selbst in Kreativität und Technik zu testen. Der Wettbewerb war ein wirkungsvolles Instrument für das Unternehmen, sich als attraktiver Arbeitgeber frühzeitig bei potenziellen Arbeitnehmern zu präsentieren.

Das Industriegelände wurde im vergangenen Jahr auf 1 659 163 m² erweitert, nachdem das Unternehmen ein Grundstück von 60 ha unmittelbar neben dem Werk in Győr erwerben konnte. Dies bietet dem Unternehmen die Möglichkeit, auf neue Initiativen und Planungen flexibel zu reagieren.



Készülnek a nyolchengeres motorok
Die Achtzylindermotoren werden gefertigt



Környezetünk védelme
Unsere Umwelt



Thomas Faustmann,
az Audi Hungaria ügyvezetője
az „Év befektetője” kitüntetést veszi
át Gyurcsány Ferenc
miniszterelnöktől
Thomas Faustmann, Vorsitzender
der Geschäftsleitung
der Audi Hungaria, nimmt
den Investment Award von
Ministerpräsident Ferenc Gyurcsány
entgegen.



A szerszámgyár megnyitója Győrben
Thomas Faustmann, Vorsitzender der Geschäftsleitung der Audi Hungaria, Dr. Jochem Heizmann, Vorstand Produktion der AUDI AG, Prof. Dr. Martin Winterkorn, Vorstandsvorsitzender der AUDI AG, Ferenc Gyurcsány, ungarischer Ministerpräsident, Hubert Walt, Leiter Werkzeugbau AUDI AG und Wilfried Vette, Leiter Werkzeugbau bei der Eröffnung des Werkzeugbaus in Győr



Audi TT a rendőrségnek – a jubileumi motorral
Audi TT mit Jubiläumsmotor für die Polizei

A modern magyar művészet számos klasszikusát összefoglaló Radnai-gyűjtemény végleges helyet kapott Győrben a Városi Múzeum Eszterházy-palota épületében, az egykori győri polgármester, Kolozsváry Ernő kezdeményezésének köszönhetően. A mintegy 900 műből álló gyűjteményben, mely dr. Radnai Béla művészetbarát és műgyűjtő munkájának eredménye, megtalálhatók például Rippl-Rónai József, Egry József és Szőnyi István alkotásai.

Az Országgyűlés döntése alapján Győr lett a versenyképességi pólus hét magyarországi városának egyike. Ez lehetőséget ad a városnak, hogy uniós forrásokból mintegy 100 milliárd forintot fordítson beruházásokra 2007 és 2013 között a II. Nemzeti Fejlesztési Terv keretében. Az összeget Győr elsősorban térségfejlesztő infrastrukturális, továbbá a város és a régió versenyképességét erősítő fejlesztésekre fordíthatja.

A Magyar Kézilabda Szövetség Görbicz Anitát választotta a 2005-ös év kézilabdázónőjének. A Győri ETO KC csapatkapitánya tízéves kora óta kézilabdázik, és számos nemzetközi eredménnyel büszkélkedhet. A világ jelenleg egyik legtehetségesebbnek tartott női kézilabdázóját az elmúlt évben beválasztották a világbajnokság all-star csapatába is.

Szeptemberben újszerű német nyelvű oktatás indult Győrben az óvodások, általános iskolai és gimnáziumi tanulók számára. A tanítási modellt, melyet az Audi Hungaria támogatásával a Szabadhegyi Közoktatási Központban indítottak el, a német nyelv magas szintű oktatását biztosítja. A gimnáziumi tanulók számára lehetőség nyílik a „Deutsches Sprachdiplom Stufe II” megszerzésére.

Die Radnai-Sammlung mit bedeutenden ungarischen Vertretern der modernen Kunst wurde im Gebäude des Städtischen Kunstmuseums im Esterházy-Palast auf Initiative des ehemaligen Győrer Oberbürgermeisters Ernő Kolozsváry ausgestellt. Die Sammlung, die insgesamt mehr als 900 Werke unter anderen von József Rippl-Rónai, József Egry und István Szőnyi umfasst, ist das Ergebnis einer langjährigen Arbeit von Dr. Béla Radnai, engagierter Kunstfreund und Kunstsammler.

Győr wurde vom ungarischen Parlament neben sechs anderen ungarischen Städten zum Wettbewerbs-Pol gewählt. Dies ermöglicht der Stadt, zwischen 2007 und 2013 bedeutende, insbesondere infrastrukturelle Entwicklungen zu realisieren, die zur Entwicklung der Region und zur Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit beitragen. Győr als Wettbewerbs-Pol wird dafür 100 Milliarden Forint im Rahmen des II. Nationalen Entwicklungsplans der Europäischen Union erhalten.

Anita Görbicz wurde zur Spielerin des Jahres 2005 in der Ungarischen Handballmeisterschaft gewählt. Als Kapitän des ETO KC spielt sie seit ihrem zehnten Lebensjahr Handball und erhielt zahlreiche große internationale Preise und Anerkennungen. Anita Görbicz, die als eine der zur Zeit begabtesten Handballerinnen der Welt gilt, wurde vergangenes Jahr sogar in die ALL-Stars-Mannschaft bei der Weltmeisterschaft in St. Petersburg gewählt.

Im September startete ein neuartiger deutschsprachiger Unterricht in Győr für Kinder im Kindergarten-, Grundschul- und Gymnasialalter. Das Unterrichtsmodell, das mit Unterstützung von Audi Hungaria im Bildungszentrum „Szabadhegy“ eingeführt wurde, bietet eine hochwertige Ausbildung in deutscher Sprache. Im Gymnasium werden die Schüler die Möglichkeit haben, das Deutsche Sprachdiplom Stufe II zu erwerben.



A győri Püspökvár
Die Bischofsburg in Győr

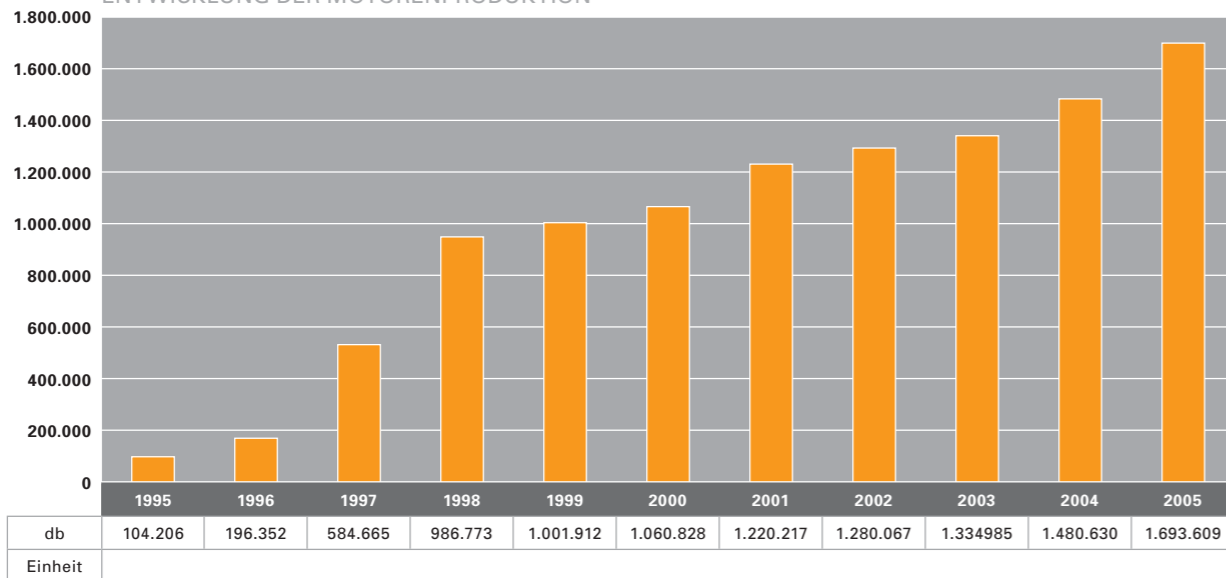


Tanévnyitó a német iskolában,
a Szabadhegyi Közoktatási Központban
Einschulung in der deutschen
Schule im Bildungszentrum „Szabadhegy“

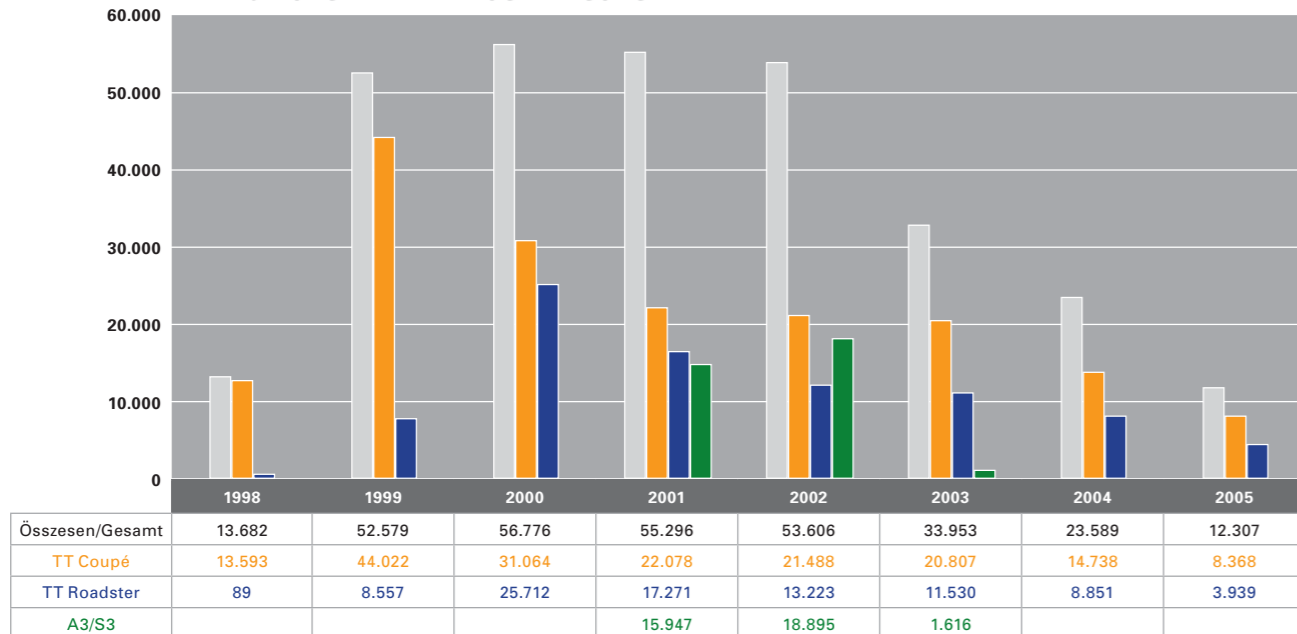
TÉNYEK ÉS ADATOK

A számadatok a 2000-es évig a magyar törvényeknek, 2001-től a nemzetközi számviteli törvényeknek (IFRS) felelnek meg.

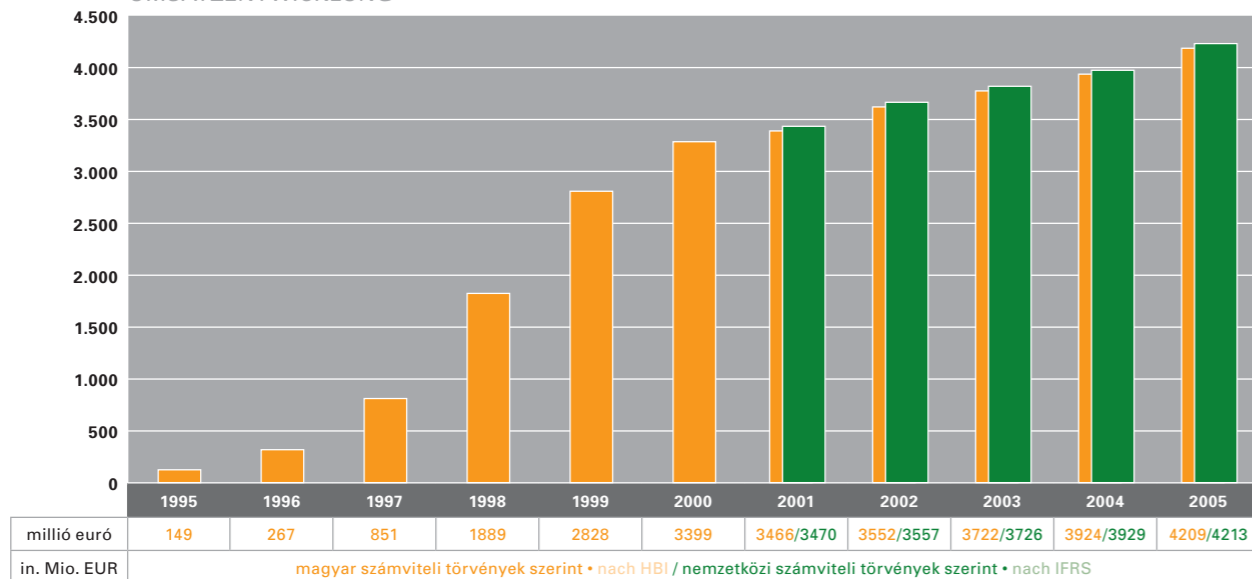
A MOTORGYÁRTÁS FEJLŐDÉSE ENTWICKLUNG DER MOTORENPRODUKTION



A JÁRMŰGYÁRTÁS FEJLŐDÉSE ENTWICKLUNG DER FAHRZEUGFERTIGUNG



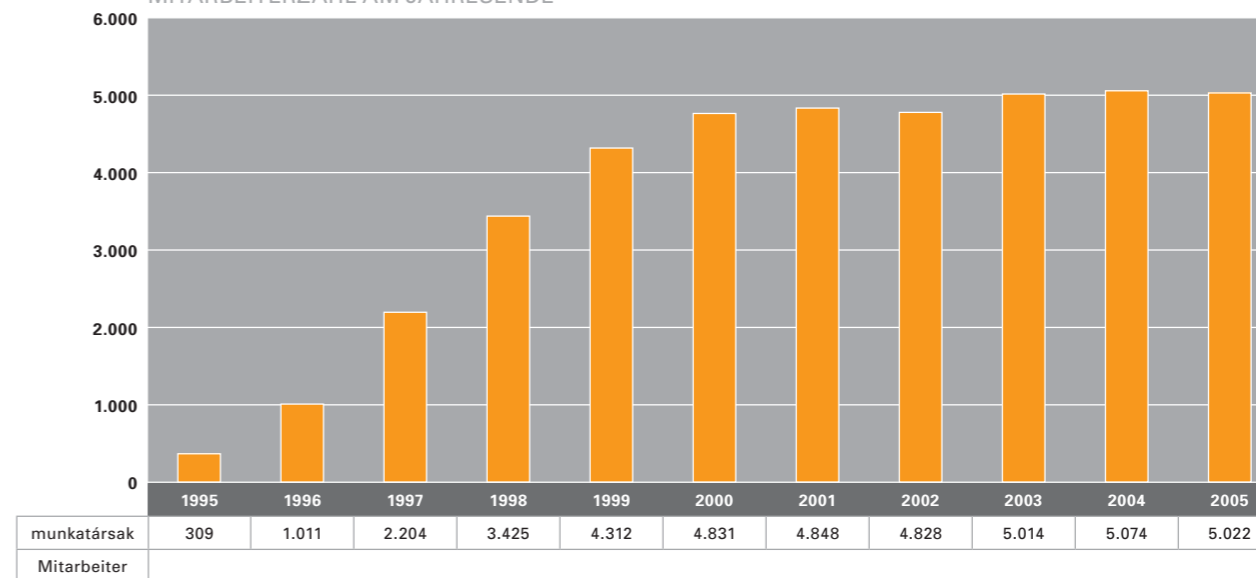
AZ ÜZLETI FORGALOM FEJLŐDÉSE UMSATZENTWICKLUNG



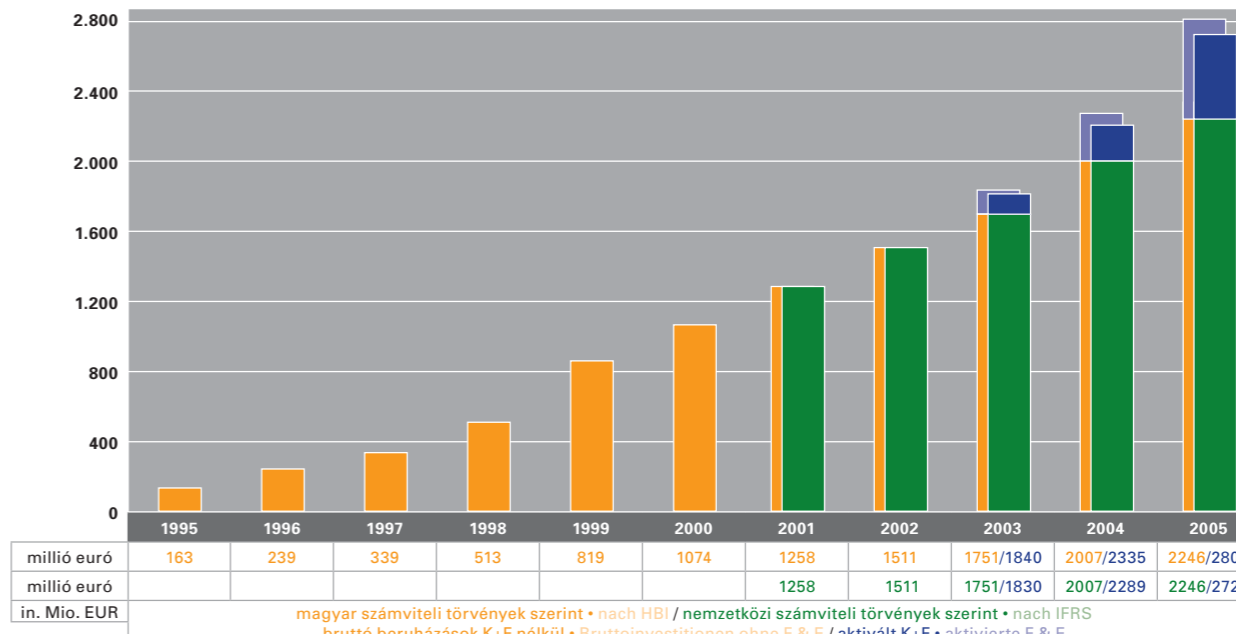
DATEN UND FAKTEN

Alle Zahlen bis zum Jahr 2000 sind nach nationaler Rechnungslegung (HBI), ab 2001 werden die Zahlen zusätzlich nach IFRS (Internationaler Financial Reporting Standard) dargestellt.

MUNKATÁRSOK SZÁMA AZ ÉV VÉGÉN MITARBEITERZAHL AM JAHRESENDE



A BRUTTÓ BERUHÁZÁS FEJLŐDÉSE (KUMULÁLT) ENTWICKLUNG DER BRUTTOINVESTITIONEN (KUMULIERT)



A BEÉPÍTETT GYÁRTERÜLET FEJLŐDÉSE ENTWICKLUNG DER BEBAUTEN FLÄCHE

